

# Компьютер атамалари бўйича инглизча-ўзбекча луғат

Машраб Қуватов

foss-uz-110n лойиҳаси  
<http://code.google.com/p/foss-uz-110n/>

**Матн**

Муаллифлик ҳуқуқи © 2006-2007 Машраб Қуватов <kmashrab@uni-bremen.de>. Бу ҳужжатдан нусха олиш, уни тарқатиш ва ўзгартиришга GNU Free Documentation лицензиясининг 1.2 версияси шартлари асосида рухсат берилади. Лицензия тафсилотлари билан қуйидаги манзилда танишиш мумкин:  
<http://www.gnu.org/licenses/fdl.html>

# Мундарижа

Кириш	5
A	6
B	6
C	7
D	7
E	8
F	8
G	9
H	9
I	9
J	10
K	10
L	10
M	10
N	11
O	11
P	11
Q	12

4

*Мундарижа*

**R**

**12**

**S**

**13**

**T**

**14**

**U**

**14**

**V**

**15**

**W**

**15**

**Y**

**15**

**Z**

**15**

# Кириш

ДИҚҚАТ! Бу ҳали тугатилмаган ҳужжат. Унда ҳали хато бўлиши мумкин. Ҳозир у фақат мисол сифатида тарқатилляпти.

**A****abort**

тўхтатиш.

**about**

хақида.

**accept**

қабул қилиш.

**access**

мурожаат. Мисол: ~ denied - мурожаат рад этилди

**accessed**

мурожаат қилинган, фойдаланилган.

**accessories**

жиҳозлар.

**account**

ҳисоб.

**action**

амал.

**activate**

активлаштириш, ишга тушириш.

**add**

қўшиш.

**align**

текислаш.

**animation**

анимация.

**appearance**

кўриниш.

**applet**

апплет.

**application**

дастур.

**apply**

қўллаш.

**argument**

аргумент.

**asterisk**

юлдузча.

**attach**

илова қилиш.

**attachment**

илова.

**audio**

аудио.

**authentication**

тасдиқлаш.

**author**

муаллиф.

**authorize**

рухсат бериш.

**auto-**

авто-.

**automatic**

афтоматик.

**B****back**

орқага.

**background color**

орқа фон ранги.

**backup**

заҳира нусхаси.

**backup**

заҳира нусхасини олиш.

**bindings**

тугмалар бирикмаси.

**bit**

бит.

**bold**

қалин.

**bookmark**

хатчўп.

**bootloader**

тизим юклагичи.

**boot**

тизим юкланиши.

**bootsplash**

юкланув тасвири.

**bottom**

пасти.

**browse**

кўриб чиқиш, танлаш.

**browser**

браузер.

**bug**

хато, дастурдаги носозлик.

**button**

тугма.

**byte**

байт.

## C

**cache**

кэш.

**cancel**

бекор қилиш.

**case insensitive**

катта-кичик ҳарф фарқланмасин.

**case sensitive**

катта-кичик ҳарфни фарқлаш.

**CD**

компакт-диск.

**center**

марказ.

**certificate**

сертификат.

**change**

ўзгартириш.

**charset**

кодлаш усули.

**clear**

тозалаш.

**click**

босиш.

**clipboard**

хотира, клипборд.

**colon**

икки нуқта.

**color depth**

ранг чуқурлиги.

**comma**

вергул.

**command**

буйруқ.

**command line**

буйруқ сатри.

**comment**

изоҳ.

**compiler**

компайлер.

**confidential**

махфий.

**configuration**

мослама.

**configure**

мослаш.

**connect**

боғланиш, алоқа ўрнатиш.

**console**

терминал.

**contents**

таркиби.

**continue**

давом этиш.

**contributor**

ҳисса қўшувчи.

**control**

бошқарув.

**cookie**

куки.

**copy**

нусха олиш.

**corrupted**

бузуқ.

**creat**

яратиш.

**current**

жорий, амалдаги.

**custom**

бошқа.

**cut**

кесиш.

## D

**daemon**

демон.

**database**

маълумот базаси.

**date**

сана.

**debug**

дебаг.

**debugger**

дебаггер.

**default**

андоза.

**delete**

ўчириш.

**description**

таъриф.

**desktop**

иш столи.

**destination**

манзил.

**detailed**

батафсил.

**detail**

тафсилот.

**development**

тузиш.

**develop**

тузиш.

**device**

ускуна.

**dialog window**

мулоқат ойнаси.

**directory**

директория.

**disable**

ўчириш.

**discard**

воз кечиш.

**disconnect**

алоқани узиш.

**display**

кўрсатиш.

**distribution list**

тарқатув рўйхати.

**document**

хужжат.

**domain**

домен.

**download**

ёзиб олиш.

**driver**

драйвер.

**E****edit**

тахрирлаш.

**editor**

тахрирчи.

**eject**

чиқариш.

**email**

электрон почта.

**enable**

ёқиш.

**encoding**

кодлаш усули.

**environment**

муҳит.

**error**

хато.

**event**

ҳодиса.

**execute**

бажариш, ишга тушириш.

**export**

экспорт қилиш.

**extended partition**

дискнинг кенгайтирилган қисми.

**F****fail**

муваффақиятсиз яқунланиш.

**field**

майдон.

**file**

файл.

**filter**

филтер.

**find**

қидириш.  
**firewall**  
файервол.  
**flag**  
байроқ.  
**floppy**  
дискет.  
**folder**  
жилд.  
**font**  
шрифт.  
**foreground color**  
олдин фон.  
**forever**  
ҳамиша.  
**format**  
формат қилиш.  
**forward**  
олдинга.  
**fullscreen**  
бутун экранга.

## G

**game**  
ўйин.  
**gateway**  
гейтвей.  
**GB**  
Гб, гигабайт.  
**general**  
умумий.  
**go**  
ўтиш.  
**group**  
гурух.

## H

**height**  
узунаси.  
**help**  
ёрдам.

**high score**  
юқори натижа.  
**home**  
уй.  
**homepage**  
веб-саҳифа.  
**horizontal**  
горизонтал, энига.  
**host**  
компьютер, хост.  
**hour**  
соат.

## I

**icon**  
нишонча.  
**identification**  
шахсият.  
**image**  
расм.  
**import**  
импорт қилиш.  
**inbox**  
қабул қилиш қутиси.  
**information**  
маълумот.  
**initialize**  
тайёрлаш, ишга тайёрлаш.  
**input**  
киритув.  
**insert**  
қўйиш.  
**integer**  
бутун сон.  
**interface**  
интерфейс.  
**inter-process**  
жараёнлараро боғ.  
**interrupt**  
тўхталиш.  
**invalid**  
хақиқий эмас, нотўғри.

**italic**

қия.

**item**

банд.

**Ж****job**

вазифа.

**К****КВ**

Кб, килобайт.

**key binding**

тугмалар бирикмаси.

**keyboard**

тугматаг.

**keyboard layout**

тугмалар тартиби.

**key**

тугма.

**keyword**

таянч сўзи.

**Л****label**

ёрлиқ.

**landscape**

энига.

**launch**

ишга тушириш.

**launcher**

ишга тушурувчи.

**left**

чап.

**library**

кутубхона.

**license**

лицензия.

**link**

боғ, боғлаш.

**list**

рўйхат.

**local**

локал.

**locked**

қулфланган.

**М****mail**

хат билан жўнатиш.

**manually**

қўлбола.

**margin**

бўш жой.

**matching**

мос келадиган.

**maximize**

ёйиш.

**МВ**

Мб, мегабайт.

**media**

манба, маълумот ташувчи.

**menubar**

менюлар панели.

**menu**

меню. Мисол: ~ item - менюнинг банди

**merge**

бирлаштириш.

**message**

хабар.

**metainfo**

мета маълумот.

**mime**

MIME.

**minimize**

йиғиш.

**minute**

дақиқа.

**miscellaneous**

ҳар хил.

**mode**

усул.

**modified**

ўзгартирилган.

**modify**

ўзгартириш.

**monitor**

монитор.

**monitor**

назорат қилиш.

**mount**

улаш. Мисол: ~ point - улаш нуқтаси

**move**

кўчириш.

**multi-key**

мулти-тугма.

**N****name**

номи.

**netmask**

тармоқ маскаси.

**network**

тармоқ. Мисол: ~ printer - тармоқдаги принтер

**next**

кейинги.

**no**

йўқ.

**notification**

хабар бериш.

**notification**

эслатма.

**O****off**

ўчирилган.

**ok**

ок.

**on boot**

тизим юкланаётганда.

**on**

ёқилган, ишляпти.

**open**

очиш.

**operation**

жараён.

**option**

параметр.

**outbox**

жўнатиш қутиси.

**output**

натижа.

**output file**

натижа файли.

**overwrite**

алмаштириш.

**owner**

эгаси.

**ownership**

эгалик.

**P****package**

пакет.

**page**

бет.

**parallel**

параллел. Мисол: ~ port - параллел порт

**parse**

ажратиш.

**partition**

дискнинг қисми.

**partition**

дискни бўлиш.

**password**

махфий сўз.

**path**

йўл.

**pattern**

намуна.

**period**

нуқта.

**permission denied**

рухсат йўқ.

**permissions**

хуқуқлар.

**pipe**

улаш.

**pixel**

пиксел.

**player**

плейер.

**plugin**

плагин.

**plus**

плюс.

**port**

порт.

**portrait**

бўйига.

**preferences**

мосламалар.

**preview**

кўриб чиқиш.

**previous**

олдингиси.

**primary**

асосий.

**primary partition**

дискнинг асосий қисми.

**print**

босиб чиқариш. Мисол: ~ to file - файл сифатида сақлаш

**printer**

принтер.

**priority**

муҳимлик даражаси.

**private**

шахсий.

**profile**

профил.

**program**

дастур.

**progress bar**

бажариш кўрсаткичи.

**prompt**

сўраш.

**property**

ҳоссаи.

**protocol**

протокол.

**public**

оммавий.

**Q****quit**

чиқиш.

**quota**

квота.

**R****readable**

ўқиб бўлади.

**read only**

фақат ўқишга.

**recipient**

қабул қилувчи.

**recursive**

рекурсив.

**redisplay**

қайтадан кўрсатиш.

**redo**

амални қайтариш.

**refresh**

янгилаш.

**refuse**

рад этиш.

**regular expression**

доимий ибора.

**reject**

қабул қилмаш.

**reload**

қайтадан юклаш.

**remote**

масофадаги.

**remove**

олиб ташлаш.

**rename**

номини ўзгартириш.

**replace**

алмаштириш.

**report bug**

хато ҳақида хабар қилиш.

**resolution**

ўлчам.

**restore**

тиклаш.

**resume**

давом этиш.

**reverse**

тескари тартибда.

**right**

ўнг.

**roman**

роман.

**root**

root.

**router**

рутер.

**S****save as...**

...сифатида сақлаш.

**save**

сақлаш.

**screen saver**

экран сақловчиси.

**scroll**

варақлаш.

**second**

сония.

**secondary**

иккиламчи.

**secured**

ҳимояланган.

**security**

хавфсизлик.

**select**

танлаш.

**semicolon**

нуқта вергул.

**send**

жўнатиш.

**serial**

кетма-кет.

**server**

сервер.

**service**

хизмат.

**session**

сеанс.

**settings**

мосламалар.

**shade**

соялаш.

**share**

бўлишиш.

**shortcut**

тугмалар бирикмаси.

**shred**

қириб ташлаш.

**size**

ҳажм (файл ва директория каби тушунчага ишлатилганда), ўлчов (ойна, бет каби тушунчага ишлатилганда).

**skip**

ўтказиб юбориш.

**slash**

слэш.

**socket**

сокет.

**sorry**

узр.

**sort**

саралаш.

**source**

манба.

**spacing**

оралиқ.

**spellcheck**

имлони текшириш.

**spelling**

имло.

**splash**

сплэш.

**stalled**

тўхтаб қолди.

**start**

ишга тушириш, бошлаш. Мисол: ~ application - дастурни ишга тушириш

**statusbar**

ҳолат панели.

**sticky**

ёпишқоқ.

**stop**

тўхтатиш.

**style**

услуб.

**subject**

мавзу.

**submenu**

қўйи меню.

**submit**

жўнатиш.

**subscript**

пастдан ёзиш.

**successfully**

муваффақиятли.

**sufficient**

етарли, керакли. Мисол: ~ permissions - етарли ҳуқуқлар

**superscript**

юқоридан ёзиш.

**swap**

своп.

**symbol**

белги.

**symbolic link**

рамзий боғ.

**system**

тизим.

**T****table**

жадвал.

**task**

вазифа.

**text**

матн.

**timeout**

таймаут.

**toolbar**

асбоблар панели.

**tool**

восита.

**top**

юқори.

**trash**

чиқиндилар қутиси.

**trouble shooting**

носозликларни топиш ва бартараф қилиш.

**try**

синаб кўриш.

**type**

тури.

**U****undefined**

ноаниқ.

**undo**

амални бекор қилиш.

**uninstall**

ўчириш.

**unmount**

ажратиш.

**unnamed**

номсиз.

**untitled**

сарлавҳасиз.

**update**

янгилаш.

**upload**

ёзиб қўйиш.

**URL**

url.

**usage**

фойдаланиш.

**USB**

usb.

**user**

фойдаланувчи.

**utility**

восита.

## V

**value**

қиймат.

**variable**

ўзгарувчи.

**version**

версия.

**vertical**

вертикал, бўйига.

**video**

видео.

**view**

кўриниш.

## W

**warning**

огоҳнома.

**warning**

диққат.

**width**

эни.

**window**

ойна.

**window manager**

ойналар бошқарувчиси.

**wizard**

ёрдамчи.

**workgroup**

ишчи гуруҳ.

**workstation**

ишчи станция.

## Y

**yes**

ха.

## Z

**zoom**

катталаштириш.

**zoom in**

катталаштириш.

**zoom out**

кичиклаштириш.